

Centro Médico de UCSF – Formulario de autorización como apoderado de MyChart

Dar acceso como apoderado al padre/madre o tutor legal en representación de un NIÑO (0-11 años)

NOMBRE DEL NIÑO \_\_\_\_\_

FECHA DE NACIMIENTO DEL NIÑO \_\_\_\_\_

N.º DE EXPEDIENTE MÉDICO \_\_\_\_\_  
DEL NIÑO:

Últimos 4 números del  
Seguro Social (Opcional): \_\_\_\_\_

**Recordatorio importante:** MyChart de UCSF muestra cierta información de sus expedientes médicos, pero **no muestra toda la información médica** que se encuentra en sus expedientes médicos.

**Padre/madre / tutor legal del niño:** este formulario de autorización se utiliza para menores de 12 años, en el que se podría solicitar poder notarial para la atención médica, voluntad anticipada de atención médica o documentos de tutela legal. También se podría solicitar una renovación de esta autorización. El vencimiento del acceso pediátrico como apoderado se produce automáticamente cuando el paciente cumple 12 años.

**ACUERDO –**

Los términos y condiciones del Centro Médico de UCSF (UCSFMC) para MyChart de UCSF, y el Apoderado/Descargo de responsabilidad de MyChart de UCSF para acceder a la sección Expediente de mi familia de MyChart de UCSF controlan este acuerdo entre el padre/madre/tutor legal del niño y el Centro Médico de UCSF. Consulte estos documentos cuando se registre en línea.

**SUS DERECHOS**

Esta autorización para divulgar información médica es voluntaria. Puede revocar el acceso como apoderado a la cuenta MyChart de UCSF su familiar en cualquier momento. Para la revocación, comuníquese con el centro médico de su familiar. La revocación entrará en vigencia dentro de los 2 días hábiles posteriores a la notificación de su solicitud, excepto en la medida en que el Centro Médico de UCSF u otros ya la hayan usado.

**REVOCACIÓN/VENCIMIENTO DE LA AUTORIZACIÓN**

A menos que se revoque o finalice por revocación, la autorización para el acceso como apoderado a MyChart de UCSF vencerá automáticamente cuando el paciente cumpla 18 años. Para que la revocación sea efectiva, debe ejecutarse por escrito.

Nombre del padre/madre/tutor legal del niño en letra de molde: \_\_\_\_\_

Relación con el niño: (padre/madre/tutor legal): \_\_\_\_\_ Padre/Madre \_\_\_\_\_ Tutor legal

Dirección: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento del padre/madre/tutor legal del niño: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: (\_\_\_\_) \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Si el padre/madre/tutor es paciente de UCSF	
N.º de expediente médico del padre/madre/tutor _____	Últimos 4 núm. del Seguro Social (opcional): _____
Si el padre/madre/tutor NO es paciente de UCSF	
N.º de Seguro Social completo (Opcional): _____	Sexo: Masculino _____ Femenino _____
Idioma principal: _____	Estado civil: _____
Empleador: _____	
Doy fe de que la información anterior es verdadera y correcta.	
Firma del padre/madre/tutor legal del niño: _____	

Fecha: \_\_\_\_\_

Representante del Centro Médico que presenció este poder:

Fecha: \_\_\_\_\_

Una copia tiene la misma validez que el original.

© 2002 - 2011 The Regents of The University of California

**MyChart de UCSF**  
**Padre/madre o tutor legal – NIÑO (0-11 años)**

Estimado padre/madre o tutor legal:

Gracias por firmar el formulario de *autorización como apoderado de MyChart* de UCSF. Este es el primer paso para permitirle ver parte de la información médica de su hijo en línea a través de nuestro nuevo portal para pacientes que llamamos *MyChart* de UCSF.

El portal para pacientes *MyChart* de UCSF se le ofrece de forma gratuita como un servicio en línea para las necesidades de atención médica de rutina de su hijo. *MyChart* de UCSF puede ayudarle a:

- Enviarle un mensaje al proveedor médico de su hijo.
- Resurtir un medicamento actual.
- Verificar ciertos resultados de laboratorio y realizar un gráfico de las tendencias de su hijo.
- Ver información médica electrónica.
- Solicitar una cita o una remisión para su hijo.
- Ver información de consultas pasadas sobre algunos servicios y citas próximas.

Una vez que esté vinculado a la cuenta de su hijo, tendrá noticias nuestras en el término de una semana, ya sea mediante un mensaje de *MyChart* o una llamada telefónica. Mientras tanto, si tiene alguna pregunta, llame al Servicio al Cliente de *MyChart* de UCSF al 415-514-6000, los 7 días de la semana, las 24 horas del día.

Esto es lo que verá cuando su hijo esté vinculado a su cuenta MyChart de UCSF:

**Proxy Disclaimer**

Switching context to: Testsubject MyChartAdulttoadult

**Proxy/Disclaimer for Access to My Family's Info in UCSF MyChart**

Access to UCSF Medical Center (UCSFMC) information

You are now accessing the online health information for a UCSF Medical Center patient who is managed under your care. By clicking the Accept button, you are verifying that you have the right to access this health information. If you feel that you've received this access in error, please call UCSF MyChart Customer Service at 415-514-6000 or email: UCSFMyChart@ucsfmedctr.org

**Important Reminder:** UCSF MyChart displays certain health information from your medical records, but **it does not display all information** in your medical records.

Accept Decline

**Descargo de responsabilidad sobre el apoderado para el acceso a información sobre Mi familia en MyChart de UCSF**

**Acceso a la información del Centro Médico de UCSF (UCSFMC)**

Ahora usted está accediendo a la información médica en línea para un paciente del Centro Médico de UCSF que se administra bajo su cuidado. Al hacer clic en el botón Aceptar, usted está verificando que tiene derecho a acceder a esta información médica. Si cree que ha recibido este acceso por error, llame al Servicio al Cliente de MyChart de UCSF al 415-514-6000 o envíe un correo electrónico a: UCSFMyChart@ucsfmedctr.org

**Recordatorio importante:** MyChart de UCSF muestra cierta información médica de sus [expedientes médicos](#), pero **no muestra toda la información** que se encuentra en sus expedientes médicos.

[Aceptar](#)

[Rechazar](#)

**Una vez que su hijo cumpla 12 años**, se le permitirá tener su propia cuenta de MyChart de UCSF; como padre/madre o tutor legal de su hijo, usted podrá ver parte de su cuenta MyChart. Los apoderados de los adolescentes de 12 a 17 años tienen acceso a los resultados de las pruebas, información sobre alergias e inmunizaciones del adolescente; pueden enviar mensajes a los proveedores médicos del adolescente y solicitar citas en nombre del adolescente. El padre/madre o tutor legal no tendrá acceso a información relacionada con servicios sensibles, como la salud reproductiva (es decir, pruebas de embarazo, anticoncepción, pruebas y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual), y ciertos exámenes y tratamientos de salud mental y consumo de sustancias.

Esperamos continuar atendiendo las necesidades médicas de su familia,

*Centro Médico de UCSF*